

## Infrared motion sensor (PIR)

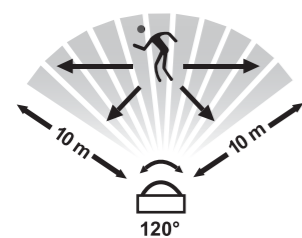
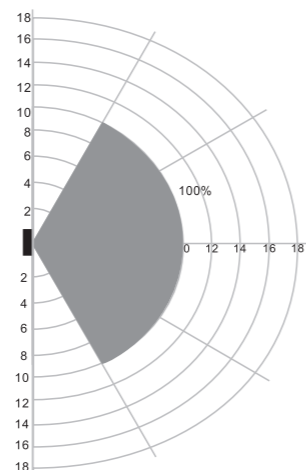
### User manual

The PIR motion sensor is dedicated for the automatic switching of LED luminaires- LED line® Professional Floodlights and LED line® TRI PROOF hermetic lamps equipped with the QUICK PLUG socket. The PIR sensor measures infrared light radiating from object in its field of view. Thanks to the use of the PIR sensor, LED luminaires will switch on when motion is detected within the sensor's field of view (within a distance of ≤10m and the detection angle of 120°). A built-in potentiometer allows to set the time (from 10s. to 10min.) during which the source of light will remain switched on after motion detection. When the motion is detected again, the cycle repeats. The motion sensor responds to a change in light intensity in the range from 3 to 2000 lux. It detects movement during the day and at night. Ease of assembly is another advantage. Thanks to the QUICK PLUG socket which is located in the upper section of the fixture, the PIR sensor can be easily connected with other luminaires. The PIR sensor gives you the enjoyment of LED lighting only when it is necessary as well as it helps you increase energy efficiency in illuminated spaces.

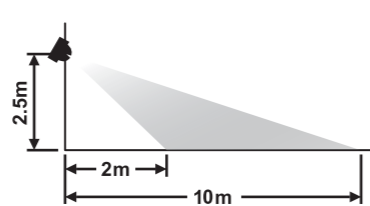
### Technical specification

<b>Voltage:</b>	185-265V AC, 50 / 60Hz
<b>Rated load:</b>	5-200W
<b>Power consumption:</b>	<0,4W (stand-by)
<b>Maximum detection area:</b>	10m x 8m
<b>Detection sensitivity:</b>	adjustable
<b>Switch - off dealy time:</b>	10s - 10min
<b>Daylight sensor:</b>	light sensitivity 3-2000lux
<b>Mounting height:</b>	4m (max)
<b>Sensor's reaction time:</b>	0,5-3s
<b>Detection angle:</b>	120° (wall installation)
<b>Operating temperature:</b>	-20°C +40°C
<b>Dimensions:</b>	70 (l.) x 55 (w.) x 75 (h.)

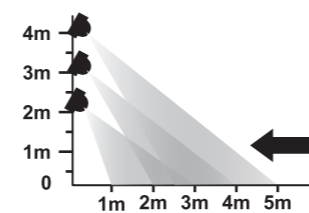
### Motion sensor's detection area:



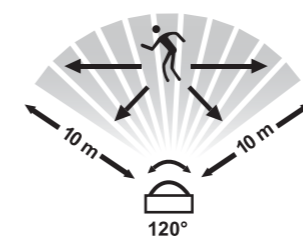
Highest detection rate



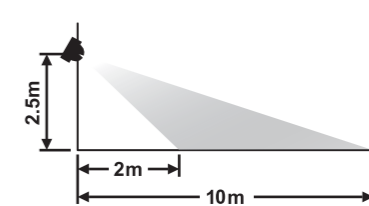
Highest detection range with standard installation height - 2,5m



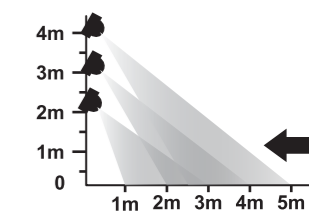
The detection range changes due to non-standard installation heights



Najwyższa czułość wykrywania ruchu



Największy zasięg wykrywania przy standardowej wysokości montażu - 2,5m



Zasięg ulega zmianie przy niestandardowej wysokości montażu



Adjustable illumination period  
Minimum time: 10sek. ± 3sek.  
Maximum time: 10 min. ± 1min.  
The switch-on time is counted from detection of last movement



Adjustable detection range between 2m (small rooms) up to 10m (large rooms).



Built-in dusk sensor detects ambient brightness which allows for day and night distinction. Adjustable through the LUX toggle from 3(night) up to 2000 lux.



This device is labelled with a crossed out wheeled bin symbol with a single black line underneath (WEEE), as prescribed by the European Community Directive 2012/19/UE of 04.07.2012 and in accordance with The Waste Electrical and Electronic Equipment Act of 11 September 2015. This symbol indicates that device may not be disposed of with other household waste. The user is responsible for the disposal of this equipment through a designated "WEEE" collection points, such as local collection points, stores or designated local authority bodies. This policy is intended to promote greater efficiencies in the management of WEEE disposal and to enforce the protection of the environment and human health.



## Czujnik ruchu na podczerwień (PIR)

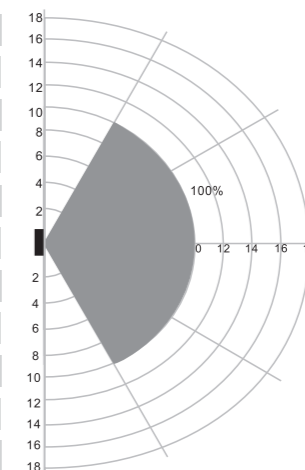
### Instrukcja obsługi

Czujnik ruchu typu PIR dedykowany jest do automatycznego włączania opraw oświetleniowych LED – naświetlaczy LED line® Professional oraz lamp hermetycznych LED line® TRI PROOF wyposażonych w gniazdo Quick Plug. Czujnik reaguje na poruszające się obiekty, wykrywając zmiany promieniowania cieplnego. Dzięki tej właściwości czujnika, oprawa oświetleniowa LED włącza się pod wpływem wykrytego ruchu w obszarze detekcji (w odległości ≤10m oraz w szerokim kącie detekcji 120°). Za pomocą wbudowanego potencjometra w prosty sposób można ustalić czas (od 10 s do 10 min.), w którym źródło światła pozostanie włączone po wykryciu ruchu. Przy ponownym wykryciu ruchu, cykl powtarza się automatycznie. Czujnik reaguje na zmianę natężenia światła w zakresie 3-2000 lux. Wykrywa ruch zarówno w dzień, jak i w nocy. Atutem czujnika PIR jest bardzo łatwy montaż. Złącze Quick Plug, umiejscowione w górnej części obudowy czujnika, pozwala w łatwy sposób połączyć go z oprawami oświetleniowymi. Dzięki zastosowaniu czujnika ruchu PIR korzystasz z oświetlenia LED tylko wtedy, kiedy jest to konieczne, zwiększając przy tym energooszczędność w oświetlanych pomieszczeniach lub obszarach.

### Specyfikacja techniczna

<b>Napięcie:</b>	185-265V AC, 50 / 60Hz
<b>Obciążenie znamionowe:</b>	5-200W
<b>Pobór mocy:</b>	<0,4W (czuwanie)
<b>Obszar detekcji czujnika max:</b>	10m x 8m
<b>Czułość detekcji:</b>	regulowana
<b>Czas opóźnienia wyłączenia:</b>	10s - 10min
<b>Czujnik światła dziennego:</b>	światłoczułość 3-2000lux
<b>Wysokość montażu:</b>	4m (max)
<b>Czas reakcji czujnika:</b>	0,5-3s
<b>Kąt wykrywania:</b>	120° (montaż naścienny)
<b>Zakres temperatury pracy:</b>	-20°C +40°C
<b>Wymiary:</b>	70 (dł.) x 55 (szer.) x 75 (wys.)

### Obszar detekcji czujnika ruchu



Regulowany czas załączania TIME  
Minimalny czas: 10sek. ± 3sek.  
Maksymalny czas: 10 min. ± 1min.  
Czas liczony jest od ostatniej detekcji.



Regulowany zasięg SENS w zakresie od 2m (małe pomieszczenia) do 10m (do dużych pomieszczeń).



Wbudowany czujnik zmierzchowy pozwala wykrywać dzień i noc. Regulacja odbywa się za pomocą pokrętki LUX w zakresie od 3 (warunki nocne) do 2000 lux.



Urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na śmieci zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. oraz Ustawą z dnia 11 września 2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. To oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



# Capteur de mouvement infrarouge (PIR)

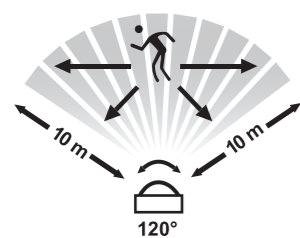
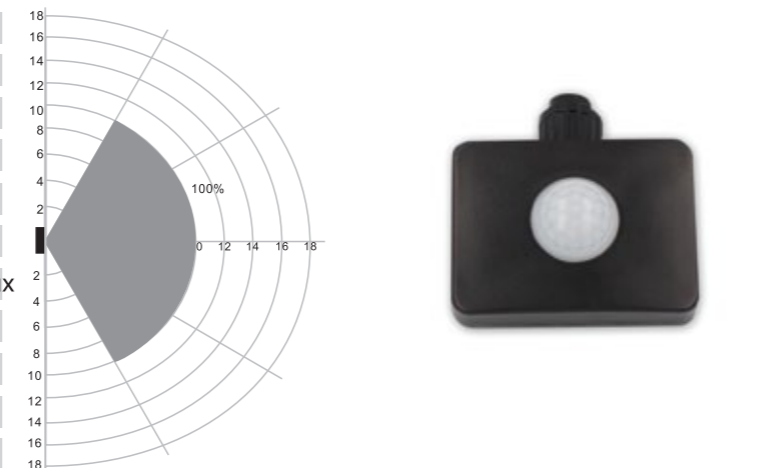
## Manuel de l'utilisateur

Le capteur de mouvement type PIR est dédié à la commutation automatique des luminaires LED – projecteurs LED line<sup>®</sup> Professional, ainsi pour les lampes hermétiques LED line<sup>®</sup> TRI PROOF équipé d'une prise Quick Plug. Le capteur révèle des objets en mouvement qui détectent les changements du rayonnement thermique. Grâce à cette propriété du capteur, le luminaire LED se déclenche sous l'influence du mouvement détecté dans la zone de détection (à une distance de ≤10m ainsi dans un grand angle de détection 120°). Le temps peut être réglé facilement en utilisant le potentiomètre intégré (de 10 s à 10 min.), dans lequel la source de lumière restera allumée après la détection du mouvement. Lorsque le mouvement est à nouveau détecté, le cycle se répète. Le capteur réagit à un changement d'intensité lumineuse dans la plage de 3-2000 lux. Détecte les mouvements pendant la journée et la nuit. Son avantage est aussi l'assemblage très facile. Le connecteur Quick Plug, situé dans la partie supérieure du boîtier du capteur, permet une connexion facile avec les luminaires. Grâce à l'utilisation du capteur de mouvement PIR, vous n'utilisez l'éclairage LED que lorsque cela est nécessaire, tout en augmentant l'efficacité énergétique dans les pièces éclairées ou dans des zones.

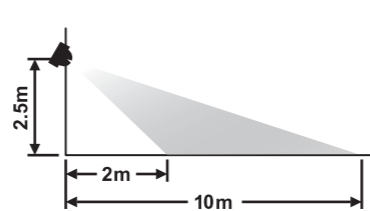
## Spécification technique

<b>Tension:</b>	185-265V AC, 50 / 60Hz
<b>Charge nominale:</b>	5-200W
<b>Consommation d'énergie:</b>	<0,4W (Veille)
<b>Zone de détection de capteur max:</b>	10m x 8m
<b>Sensibilité de détection:</b>	contrôler
<b>Temps retardé:</b>	10s - 10min
<b>Capteur de lumière du jour:</b>	photosensibilité 3-2000lux
<b>Hauteur d'installation:</b>	4m (max)
<b>Le temps de réaction du capteur:</b>	0,5-3s
<b>Angle de détection:</b>	120° (montage mural)
<b>Plage température de fonctionnement:</b>	-20°C +40°C
<b>Dimensions:</b>	70 (l.) x 55 (l.) x 75 (h.)

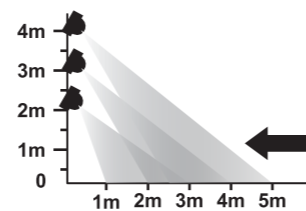
## Zone de détection du détecteur de mouvement



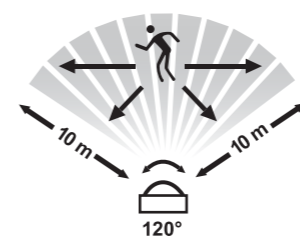
La plus haute sensibilité détection de mouvement



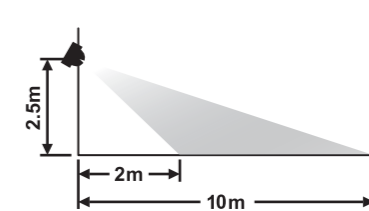
La plus grande plage de détection à la hauteur standard assemblage - 2,5 m



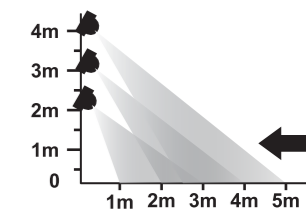
La gamme change en utilisant un personnalisé hauteur de montage



Höchste Empfindlichkeit der Bewegungserkennung



Der größte Erfassungsbereich in Montagehöhe - 2,5 m



Die Reichweite ändert sich im Falle von andere Montagehöhe



Heure de début réglable  
temps minimum: 10 secondes ± 3 secondes  
temps maximum: 12 min. ± 1 minute  
Le temps est calculé à partir de la dernière détection.



Le réglable du capteur dans la gamme de 2m (petites pièces) jusqu'à 16m (pour les grandes pièces).



Le capteur crépusculaire intégré permet de détecter le jour et la nuit. La réglementation a lieu en utilisant des boutons LUX dans la gamme de 3 (conditions de nuit) jusqu'à 2000 lux.



FR

L'appareil est marqué avec le symbole de poubelle sur roues barré conformément à la directive du conseil du parlement européen 2012/19/UE du 4 Juillet 2012. ainsi de la loi du 11 Septembre 2015 sur les équipements électriques et électroniques usées. Ce marquage indique que cet équipement, après sa période d'utilisation, ne peut être placé avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est obligé de le remettre à la collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les portiers, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les unités municipales, créent un système approprié pour la mise en service de cet équipement. Une manipulation correcte des équipements électriques et électroniques utilisés contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé des personnes et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux et d'un stockage et d'un traitement inadéquats de ces équipements.



stockage et d'un traitement inadéquats de ces équipements.



# Infrarot-Bewegungssensor (PIR)

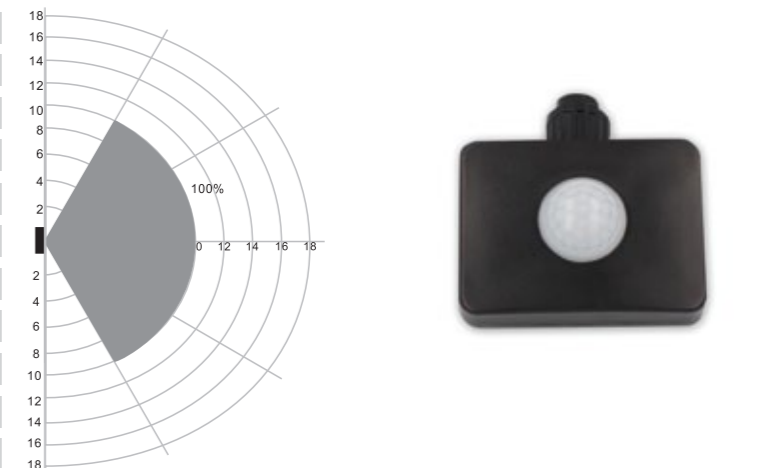
## Bedienungsanleitung

PIR-Bewegungsmelder ist für die automatische Umschaltung der LED Beleuchtung gewidmet - für LED line<sup>®</sup> Professional Fluter und LED line<sup>®</sup> TRI PROOF Lampen mit QUICK-PLUG Verbindung. Der Sensor zeigt sich bewegende Objekte und erkennt Änderungen der Wärmestrahlung. Dank dieser Eigenschaft des Sensors, die LED Lampe einschaltet, wenn eine Bewegung im Erfassungsbereich detektiert wird (in der Entfernung ≤10m und einen weiten Erfassungswinkel von 120 °). Mit Hilfe des eingebauten Potentiometers kann man die Zeit, in der die Lichtquelle eingeschaltet bleibt (10 s bis 10 min.) leicht bestimmen. Wenn die Bewegung erneut erkannt wird, wiederholt sich der Zyklus. Der Sensor reagiert auf eine Änderung der Lichtintensität im Bereich von 3-2000 Lux. Erkennt Bewegungen sowohl tagsüber als auch nachts. Sein Vorteil ist auch eine sehr einfache Montage. Der Quick-Plug-Anschluss, der sich im oberen Teil des Sensorgehäuses befindet, ermöglicht eine einfache Verbindung mit Beleuchtungskörpern. Dank des PIR-Bewegungssensors nutzen Sie die LED-Beleuchtung nur bei Bedarf und erhöhen die Energieeffizienz in beleuchteten Räumen und Bereichen.

## Technische Spezifikation

<b>Spannung:</b>	185-265V AC, 50 / 60Hz
<b>Nennlast:</b>	5-200W
<b>Stromverbrauch:</b>	<0,4W (standby)
<b>Erfassungsbereich max.:</b>	10m x 8m
<b>Empfindlichkeit der Erkennung:</b>	einstellbar
<b>Abschaltverzögerung</b>	10s - 10min
<b>Tageslichtsensor:</b>	3-2000lux Lichtempfindlichkeit
<b>Installationshöhe:</b>	4m (max)
<b>Sensor Reaktionszeit:</b>	0,5-3s
<b>Erfassungswinkel:</b>	120° (Wandmontage)
<b>Betriebstemperaturbereich:</b>	-20°C +40°C
<b>Größe:</b>	70 (l.) x 55 (b.) x 75 (h.)

## Erfassungsbereich des Bewegungssensors



Einstellbare TIME-Schaltzeit  
Mindestzeit: 10 Sek. ± 3 Sek.  
maximale Zeit: 12 min. ± 1 Minute  
Die Zeit wird von der letzten Erkennung berechnet.



Einstellbare SENS-Reichweite im Bereich von 2m (kleine Zimmer) bis zu 16m (für große Räume).



Eingebauter Dämmerungssensor ermöglicht Tag und Nacht Erkennung. Regulierung findet statt mit LUX - Knopf im Bereich von 3 (Nachtbedingungen) bis zu 2000 Lux.



DE

Das Gerät ist mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert, entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19 /UE und des Gesetzes vom 04. Juli 2012 über die gebrauchte elektrische und elektronische Geräte. Diese Markierung zeigt an, dass das Gerät, nach seiner Verwendung kann nicht zusammen mit den anderen Haushalt Abfällen gesetzt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, die verwendete Geräte zu den Einheiten zurückzubringen, die sich mit der Sammlung von Elektrischen und Elektronischen Abfällen beschäftigen. Die Einheiten, die die Sammlungen durchführen, darunter örtliche Sammelstellen, Geschäfte und kommunalen Einheiten, ein geeignetes System schaffen, das die verwendete Geräte zurückzubringen ermöglicht Sachgerechte Entsorgung von diesen Abfällen trägt zur Vermeidung schädlichen für die menschlichen Gesundheit und die Umwelt Folgen.



stockage et d'un traitement inadéquats de ces équipements.

